



FINOCCHI (*Foeniculum vulgare*)

Il finocchio ha avuto origine nel bacino del Mediterraneo come ortaggio autunno-invernale. Dagli anni '70 del XX secolo ha cominciato ad essere sempre più apprezzato a nord delle Alpi. Attraverso il lavoro di selezione della stazione di ricerca di Wädenswil, il finocchio è diventato un ortaggio coltivabile tutta la stagione in campo aperto.

Il finocchio può essere coltivato dalla primavera autunno e il suo sviluppo è relativamente lento. Proteggere eventualmente dalle lumache. Con la semina diretta si ottengono di solito dei bulbi più belli ma è consigliata solo in autunno.

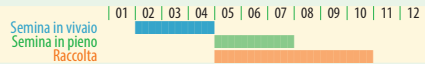
Semina:	da febbraio (sotto vetro) a metà luglio
Distanziamento:	40 x 30 cm
Bisogno in sementi:	50 g/a in semina diretta; 15 g/a con piantine
PMS:	5 g



fe12 BIANCO PERFEZIONE

Adatto a tutti i periodi di coltivazione in pieno campo, su un terreno fertile mostra una crescita vigorosa con produzione regolare di grumoli.

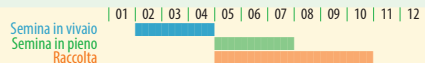
Tipo: coltivabile tutto l'anno



fe16 SELMA

Varietà vigorosa di tipo Zefa Fino, è adatta a tutti i periodi di coltivazione. Resistente a montare, produce pochi rami laterali e offre bei grumoli bianchi e rotondi.

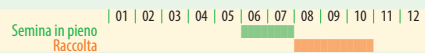
Tipo: coltivabile tutto l'anno



fe17 MONTEBIANCO (SAT 39)

Grosso bulbo bombato per la raccolta autunnale, si sviluppa in 90-110 giorni.

Tipo: autunno



Ortaggi a radice

CAROTE (*Daucus carota*)

La carota selvatica è ampiamente diffusa in Europa. A partire dal X secolo è stata sempre più consumata come ortaggio. Oggi la carota è uno dei principali ortaggi in termini di quantità prodotta. Una grande diversità varietale permette un approvvigionamento annuale. Nel 18° secolo la carota di colore arancione ha ottenuto la diffusione principale. Oggi altri colori come bianco, giallo o viola sono sempre più ricercati.

Evitare i terreni che hanno recentemente ricevuto concimi a causa della mosca della carota. Non coltivare ombrellifere sulla stessa superficie più spesso di ogni 4 anni.

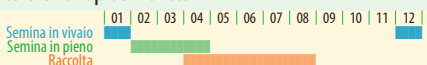
Semina: febbraio-giugno
Distanziamento: 30-40 x 2 oder 75 x 1 cm
Bisogno in sementi: 20-30 g/a
PMS: 0.8-1.2 g



ka12 AMSTERDAM 2

Varietà molto precoce per produrre primizie, si adatta alla coltivazione protetta o in pieno campo. Si utilizza esclusivamente in mazzo e mostra un fogliame abbondante e resistente, supportato da radici lunghe e fini che si colorano rapidamente.

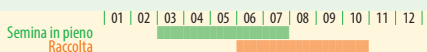
Colore: arancione
Ciclo di maturazione: 80-90 giorni
Utilizzo: fresco, per mazzi



ka45 NANTAISE 2 MILAN KS

Adatta alla coltura precoce come carota da mazzo e alla coltura tardiva come carota destinata alla conservazione, si presenta con un color arancione luminoso dopo averla lavata, dal gusto rotondo e gradevole.

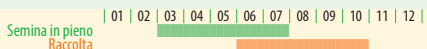
Colore: arancione
Ciclo di maturazione: 110-120 giorni
Utilizzo: fresco, conservazione



ka23 DOLCIVA KS *Nantaise Sativa*

Nuova selezione medio-precoce per la raccolta di primizie in estate e la conservazione in autunno. La particolare resistenza alla spaccatura e il buon sapore la rendono ideale per la conservazione.

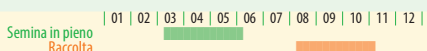
Colore: arancione
Ciclo di maturazione: 120 giorni
Utilizzo: fresco, conservazione
Disponibile anche semente di precisione per l'uso professionale.



ka32 RODELIKA KS

Carota adatta per la conservazione e lavorazione industriale, mostra una radice lunga e liscia con l'estremità ottusa. Si distingue per il gusto pronunciato e piacevolmente zuccherino.

Colore: arancione
Ciclo di maturazione: 130-140 giorni
Utilizzo: conservazione
Disponibile anche semente di precisione per l'uso professionale.





ka50 DE COLMAR À COEUR ROUGE 2

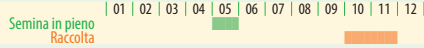
Carota a crescita lenta, della tipologia Gigante rosso, si semina a maggio ed è adibita per la conservazione.

Colore: arancione

Ciclo di maturazione:

130-140 giorni

Utilizzo: conservazione



ka52 CHANTENAY À COEUR ROUGE 2

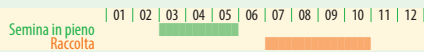
Varietà medio precoce conica (tipo Chantenay), risulta piuttosto corta con i suoi 12-16 cm. Questa carota presenta un sapore leggermente amaro, un ottimo aroma contornato da una buona intensità di colore interno.

Colore: arancione

Ciclo di maturazione:

130-140 giorni

Utilizzo: fresco, conservazione



ka44 SELEZIONE BERLICUM (SAT 505)

NUOVO

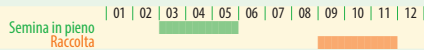
Verità medio-tardiva di ottima resa dalla selezione Sativa. Questa carota sfoggia una forma cilindrica smussata, un gusto buono ed equilibrato e dispone di alto materiale secco.

Colore: arancione

Ciclo di maturazione: 140-150 giorni

Utilizzo: fresco, conservazione

Disponibile anche semente di precisione per l'uso professionale.



ka51 GNIFF

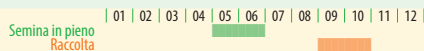
Carota a crescita lenta, originaria del Ticino in Svizzera, è destinata alla conservazione. Molto decorativa a causa del color violetto dell'esterno che contrasta con il bianco dell'interno. E' sensibile all'umidità.

Colore: viola

Ciclo di maturazione:

130-140 giorni

Utilizzo: conservazione



ka71 JAUNE DU DOUBS

Varietà antica a crescita lenta della regione del Doubs, questa carota offre pezzature lunghe di color giallo in punta e verde all'estremità. Si consiglia una semina precoce. Ideale per la conservazione.

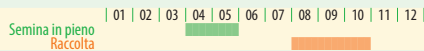
Colore: giallo

Ciclo di maturazione:

130-140 giorni

Utilizzo: conservazione

Disponibile anche semente di precisione per l'uso professionale.



ka70 KÜTTIGER

Varietà antica a crescita lenta dell'Argovia, è destinata alla conservazione. Si presenta di colore bianco, dalla forma a punta, con pezzature corte. Si consiglia una semina precoce e ben distanziata sulla fila. Può essere utilizzata con carote di colore differente.

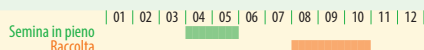
Colore: bianco

Ciclo di maturazione:

130-140 giorni

Utilizzo: conservazione

Disponibile anche semente di precisione per l'uso professionale.



Ortaggi a radice

ka90 MISCELA **NUOVO**

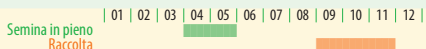
Questa miscela colorata è composta da 4 varietà di Pro-SpecieRara. La diversità si mostra sia nel colore che nella forma e nel gusto. Ci sono varietà dalla crescita piuttosto lenta, quindi non seminare troppo tardi.

Colore: arancione, giallo, bianco, viola

Ciclo di maturazione: 130-140 giorni

Utilizzo: fresco, conservazione

Composizione: De Colmar à coeur rouge 2, Gniff, Küttiger e jaune du Doubs



Il carfoglio tuberoso si trova a p.32

PASTINACHE (*Pastinaca sativa*)

La pastinaca, presente anche allo stato selvatico, è originaria dell'Europa centrale ed una delle orticole più antiche. Venne sostituita nel corso degli anni dalla patata, e tuttora viene coltivata soprattutto in Inghilterra dove si trova la diversità varietale più importante.

Non applicare concime e non lasciare troppo spazio tra le piante, affinché le radici non diventino troppo grandi. Lenta germinazione.

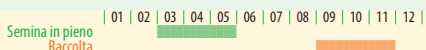
Semina: da febbraio
Distanziamento: 30 x 10 cm
Bisogno in sementi: 30-50 g/a
PMS: 2-4g



pa60 HALBLANGE TURGA

Carota dalle radici lunghe, di color bianco-giallo e dal fogliame vigoroso, risulta resistente al gelo e può restare in terra fino a primavera. Importante la distanza di semina, che se non corretta può formare radici troppo fini o troppo spugnose.

Disponibile anche semente pre-germinata per l'uso professionale.





BARBABIETOLE (*Beta vulgaris*)

Il primo tipo di barbabietola rossa viene dall'area mediterranea ed era già conosciuta al tempo degli Egizi. Le varietà moderne sono il frutto di un lavoro di selezione più recente (XIX e XX secolo).

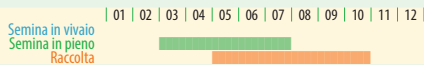
Coltura facile e poco esigente. Non applicare troppo concime (nitrati).

Semina: aprile-giugno
Distanziamento: 30 x 10 cm
Bisogno in sementi: 200 g/a
PMS: 14-20g



ra11 GESCHE

Barbabietola rotonda, rosso scuro, omogenea, ad alto rendimento, da selezione biologica della Germania settentrionale. Ideale per la conservazione, può anche essere raccolta in mazzi.

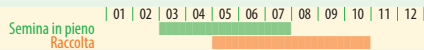


Disponibile anche semente di precisione per l'uso professionale.



ra12 ROBUSCHKA KS

Frutti di forma rotonda, di color rosso scuro e praticamente senza anelli. Foglie verdi e vigorose, questa varietà si adatta a quasi tutte le condizioni. Buona capacità di conservazione.

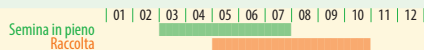


Disponibile anche semente di precisione per l'uso professionale.



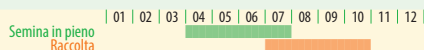
ra14 NOIRE D'ÉGYPTÉ

Varietà precoce, con ottima resistenza a montare, presenta foglie compatte con forma tondo-piatta dalla polpa rosso scuro. Posticipare la semina per la conservazione invernale.



ra18 FORMANOVA

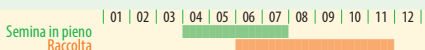
Forma rotonda e cilindrica di color rosso scuro, praticamente senza anelli, dal fogliame rossastro. Le barbabietole si sviluppano quasi interamente sopra il terreno. Facile da raccogliere con ottima capacità di conservazione.



Ortaggi a radice

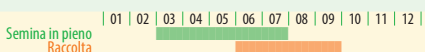
ra15 CHIOGGIA

Antica varietà di origine italiana, di un rosso chiaro brillante all'esterno, presenta anelli alternati rossi e bianchi all'interno. Adatta soprattutto in insalata, in quanto gli anelli svaniscono con la cottura.



ra16 GOLDEN

Barbabietola con la buccia di color arancione vivo e la polpa giallo chiara, ha dimensioni leggermente inferiori della maggior parte delle altre varietà.



RAVANELLI (*Raphanus sativus*)

Nonostante la parentela con il ravanella invernale, il ravanella è una specie orticola a sè, e se ne ha traccia in Europa solo a partire dal XVI secolo. Oggi è più consumato del ravanella invernale.



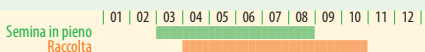
Non usare concime organico fresco, perchè attira la mosca del ravanella. Assicurarsi di alternare le colture per evitare la malattia della radice nera e coprire le piante con un tappeto di protezione può garantire una protezione contro i parassiti.

Semina: da marzo, prima sotto vetro
Distanziamento: 6-20 cm tra le linee, 3 cm tra le piante
Bisogno in sementi: 200-300 g/a
PMS: 6-10 g

ra31 SORA

Ravanella tonda dalla bella forma rotonda e dal color rosso carminio per tutto il periodo di coltivazione in pieno campo. Rimane a lungo tenero e sodo anche dopo la maturazione.

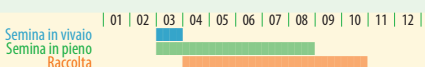
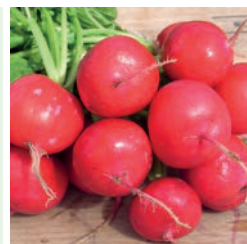
Tipo: rosso, rotondo
Cultura: pieno campo



ra33 RUDI anche disponibile come nastro di seme

Ravanella di pieno campo dallo sviluppo rapido e regolare. La radice tonda e rosso vivo resiste bene alle spaccature e non scende in profondità. La base del fogliame è salda, il che rende facile legarli in mazzi.

Tipo: rosso, rotondo
Cultura: pieno campo, tunnel



Disponibile anche semente di precisione per l'uso professionale.

Barbabietole

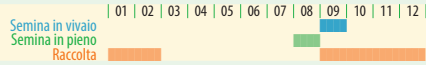
Ravanelli



ra34 WIRA

Adatto per le ultime semine in pieno campo o per coltivazione protetta in inverno, questo ravanello offre un fogliame vigoroso e radici rosso scuro.

Tipo: rosso, rotondo
Coltura: pieno campo, tunnel

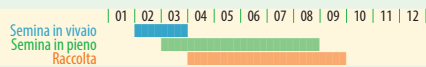


ra21 FLAMBOYANT 2

Ravanello di origine francese, si presenta con pezzature medio-lunghe di forma arrotondata, dal colore rosso e bianco in punta. Si consiglia la coltivazione in pieno campo e di non tardare la raccolta. Risulta molto decorativo.

Tipo: rosso-bianco, semilungo
Coltura: pieno campo, tunnel

Disponibile anche semente diprecisione per l'uso professionale.

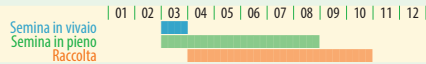


ra23 NATIONAL 3

Varietà precoce che produce ravanelli tondi metà rossi e metà bianchi, è adatta a essere coltivata in pieno campo durante tutta la stagione.

Tipo: rosso-bianco, rotondo
Coltura: pieno campo

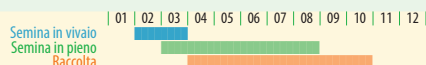
Disponibile anche semente diprecisione per l'uso professionale.



ra26 CHANDELLE DE GLACE

Ravanello bianco allungato, mantiene un periodo vegetativo più lungo delle altre varietà. Viene seminato da febbraio in coltura protetta e da aprile a fine agosto in pieno campo.

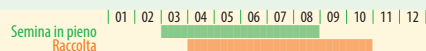
Tipo: bianco, rotondo
Coltura: serra, tunnel, pieno campo



ra50 MISCELA

Miscuglio di ravanelli bianchi, rosso-bianchi e rossi, che hanno un ritmo di crescita differente, il che permette di raccoglierci per un periodo più lungo. Una miscela di varietà di sicuro effetto, che abbellirà i vostri piatti!

Tipo: miscela
Coltura: pieno campo



RAFANI (*Raphanus sativus*)

Il rafano è un'antica pianta orticola originaria del bacino mediterraneo orientale, già conosciuta al tempo dei Greci. Si diffuse in Europa ma anche in Cina e in Asia. Si è così sviluppata una grande diversità varietale. Il rafano venne coltivato in Svizzera prima di tutto per le sue proprietà medicinali.

Non usare concime organico fresco perché attira la mosca del ravanello. Assicurarsi di alternare le colture per evitare la malattia della radice nera e coprire le piante con un tappeto di protezione può garantire una protezione contro i parassiti.

Semina: da marzo, sotto vetro anche prima
Distanziamento: 30 x 20 cm
Bisogno in sementi: 30-60 g/a
PMS: 8-10 g



re78 OSTERGRUSS ROSA 2

Rafano bianco dall'epidermide rosa, idoneo per essere coltivato sia a pieno campo che in coltura protetta. Si consiglia a distanza ravvicinata per la raccolta in mazzi e più distanziato per quella singola.

Tipo: rosa, lungo
Utilizzo: fresco

Disponibile anche semente di precisione per l'uso professionale.



Semina in pieno
 Raccolta

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

re75 MERCATO DI ZURIGO

Varietà di rafano bianco di fine primavera-estate, di forma allungata che offre la possibilità di essere venduto in mazzo o singolarmente. Se seminato in marzo-aprile può essere coltivato al coperto.

Tipo: bianco, lungo
Utilizzo: fresco



Semina in vivaio
 Semina in pieno
 Raccolta

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

re76 DAIKON

Lungo rafano bianco giapponese dal sapore dolce, ideale per la semina estiva mantenendo una distanza di circa 40x40 cm.

Tipo: bianco, molto lungo
Utilizzo: fresco

Semina in pieno
 Raccolta

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12



re80 RUNDER SCHWARZER WINTER

Rafano invernale tondo dalla buccia nera, presenta una polpa soda e bianca, piacevolmente aromatica tanto da essere indicato per la preparazione di sciroppi contro la tosse. Ottima capacità di conservazione.

Tipo: nero, rotondo
Utilizzo: fresco e conservazione



Disponibile anche semente di precisione per l'uso professionale.

Semina in pieno
 Raccolta

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

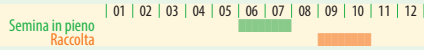




re81 AUTUNNO ED INVERNO BLU

Rafano autunnale allungato dalla pelle violetta e dalla polpa bianca. Buona capacità di conservazione.

Tipo: viola, semilungo
Utilizzo: fresco e conservazione



SCORZONERE

La scorzonera viene coltivata come ortaggio solo a partire dal XVII secolo. Al tempo sostituì la scorza bianca, fino ad allora maggiormente conosciuta. Il consumo di questo ortaggio, detto anche «asparago invernale», è in diminuzione, probabilmente a causa del tempo di preparazione in cucina piuttosto lungo.

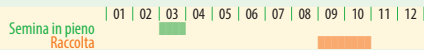
Seminare presto su terreni non concimati e diradare per tempo. Le radici sono resistenti al gelo e possono rimanere in campo. Le radici delle piante in fiore possono ancora essere consumate.

Semina: febbraio-aprile
Distanziamento: 40 x 5-10 cm
Bisogno in sementi: 150-200 g/a
PMS: 10-13 g



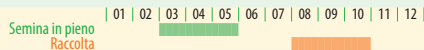
sc10 HOFFMANNS SCHWARZE PFAHL (*Scorzonera hispanica*)

Radici nere a pelle liscia, di 25-35 cm di lunghezza. Si raccomanda di lavorare bene il terreno in profondità per evitare che si pieghino le radici.



sc20 SCORZBIANCA (*Tragopogon porrifolius*)

Antica pianta orticola, caduta nell'oblio, ma di sicuro interesse. Le radici si possono cucinare come quelle della scorzonera, al secondo anno spuntano dei fiori violetti e decorativi.



RAFANO:

Il rafano Fexer (Demeter) può essere acquistato direttamente dalla famiglia D & M Hünnerfauth, Hauptstrasse 52, 5616 Meisterschwanden; Tel 056 667 14 68; Fax 056 667 14 42

Ortaggi a radice

SEDANI (*Apium graveolens*)

Consumato già nell'antico Egitto e nell'antica Grecia, il sedano ha iniziato ad essere coltivato nel nostro paese a partire dal medioevo. Mentre il sedano rapa è più diffuso nelle regioni di lingua tedesca, il sedano è più conosciuto nella maggior parte degli altri paesi.

Un impianto troppo precoce è sensibile a montare, dato che il sedano è ancora in forte crescita nei mesi di settembre e ottobre. Per conservare il prodotto è indispensabile raccogliere prima delle gelate.

Semina: marzo
Distanziamento: 40 x 40 cm
Bisogno in sementi: 1-2 g/a
PMS: 0.5 g



se11 BERGERS WEISSE KUGEL **NUOVO**

Varietà antica e robusta con il tipico sapore di sedano molto accentuato. I bulbi di medie dimensioni hanno una pelle liscia e piuttosto scura mentre il fogliame è vigoroso, eretto e molto resistente alla Septoria. Sia per il consumo fresco che per la conservazione.

Tipo: sedano-rapa



Semina in vivaio | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 |
 Raccolta

se12 MONARCH

Varietà a polpa bianca che produce rape molto grandi e pesanti. Mantiene il suo colore bianco durante la cottura e si conserva bene dopo la raccolta. Resistente all'ossidazione, tollera la septoriosi.

Tipo: sedano-rapa



Semina in vivaio | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 |
 Raccolta

Disponibile anche semente rivestita

se14 ORTHO

Rapa tonda e precoce, risulta ricca di antocianina e di sapore. Presenta un bel portamento eretto e una buona resistenza alle septoriosi. Consigliata per la raccolta in mazzi e per la conservazione.

Tipo: sedano-rapa



Semina in vivaio | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 |
 Raccolta

se16 WIENER RIESEN

Rapa medio-tardiva, di colore verde, esibisce un fogliame vigoroso di un verde intenso. Buona resistenza alla septoriosi.

Tipo: sedano-rapa



Semina in vivaio | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 |
 Raccolta